

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
МИКОЛАЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ В. О. СУХОМЛИНСЬКОГО**

Філологічний факультет
Кафедра германської філології



Проректор із науково-педагогічної
роботи Н.В. Михальченко
«30» серпня 2023 р.

**ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
АНАЛІТИЧНЕ ЧИТАННЯ**

Ступінь «бакалавра»

Галузь знань 01 Освіта / Педагогіка

Спеціальність: 014 Середня освіта

Спеціалізація: 014.021 Англійська мова та зарубіжна література

ОПП: Англійська та друга іноземна мова (німецька)

2023-2024 навчальний рік

Програму розроблено та внесено: Миколаївський національний університет імені В. О. Сухомлинського

РОЗРОБНИК ПРОГРАМИ:

Щербакова О.Л., ст.викладач кафедри германської філології, доктор філософії в галузі освіти.

РЕЦЕНЗЕНТ: Т. М. Яблонська, доктор педагогічних наук, професор кафедри західних та східних мов та методики їх навчання ДЗ «Південноукраїнський національний педагогічний університет імені К.Д. Ушинського»

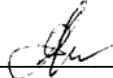
Програму схвалено на засіданні кафедри германської філології

Протокол № 1 від 28.08. 2023 р.

Завідувач кафедри германської філології  (Мироненко Т.П.)

Програму погоджено навчально-методичною комісією філологічного факультету

Протокол № 1 від 28.08.2023 р.

Голова навчально-методичної комісії  (Дем'яненко О.Є.)

Програму погоджено навчально-методичною радою університету

Протокол № 12 від 30.08.2023 р.

Голова навчально-методичної ради університету 

Анотація

Вивчення курсу «**Аналітичне читання**» спрямоване на розширення філологічних знань студентів та формування навчально-пізнавальної та комунікативної компетенції, як усної так і письмової в рамках літературної мови. Вивчення курсу відбувається паралельно із загальним курсом практики англійської мови, що є його доповненням, і передбачає підвищення загального рівня володіння англійською мовою. Виховною метою курсу є розвиток загальнокультурного світогляду студентів, їх самосвідомості та соціальної активності.

Курс «**Аналітичне читання**» оновлен у рамках проєкту Еразмус + 610427-EE-2019-EPPKA2-CBHEJP Foreign Language Teacher Training Capacity Development as a Way to Ukraine's Multilingual Education and European Integration/ «Підготовка вчителів іноземних мов як шлях до багатомовної освіти та євроінтеграції України» (MultiEd) (Наказ МНУ № 82 від 24.02. 2020р.)

Практична мета — формування навичок цілеспрямовано розбиратись у змісті текстів різного жанру і характеру, розпізнавати якими формальними засобами автор передає свою думку і досягає певного емоційного впливу на читача. Теми, завдання і вправи даного курсу підібрані таким чином, щоб спонукати студентів до міркування, оцінювання, визначення; забезпечити всебічний аналіз того, що читають, що передбачає не лише запитання «що читаєте», але й «чому читаєте».

Ключові слова: комунікативна компетенція, загальнокультурний світогляд, зміст текстів, жанр, емоційний вплив, всебічний аналіз.

Summary

Studying the course "**Analytical reading**" is aimed at expanding the philological knowledge of students and forming educational and communicative competence, both oral and written within the literary language. The course takes place in parallel with the general course of English practice, which is its addition, and involves increasing the overall level of English language proficiency.

The course "Analytical reading" was updated in terms of the Erasmus project + 610427-EE-2019-EPPKA2-CBHEJP Foreign Language Teacher Training Capacity Development as a Way to Ukraine's Multilingual Education and European Integration/ «Підготовка вчителів іноземних мов як шлях до багатомовної освіти та євроінтеграції України» (MultiEd). The implementation of the course was approved MNU Academic Board - Degree № 82 from 24.02.2020.

The educational purpose of the course is to develop the general cultural outlook of students, their self-consciousness and social activity. The practical goal is to form skills to purposefully understand the content of texts of different genres and character, to recognize by what formal means the author conveys his opinion and achieves a certain emotional impact on the reader. The topics, objectives, and activities of this course are chosen in such a way as to encourage students to reason, evaluate, identify; provide a complete analysis of what you read, which involves not only the question "what you read", but also "why you read".

Key words: communicative competence, cultural outlook, content of texts, genre, emotional impact, a complete analysis.

ВСТУП

Програма вивчення нормативної навчальної дисципліни “Аналітичне читання” складена відповідно до освітньо-професійної програми Середня освіта (Англійська та друга іноземна мова) підготовки бакалавра спеціальності 014.02 Середня освіта. (Мова і література (англійська))

Предметом вивчення навчальної дисципліни є вивчення англійської мови та опанування основних видів комунікативної діяльності (діалогічного та монологічного мовлення, читання та розуміння англомовних текстів, письма).

Міждисциплінарні зв'язки: «Практичний курс основної мови (англійська)», «Практична фонетика англійської мови», «Практична граматики англійської мови», «Література країни, мова якої вивчається», «Країнознавство Великобританії та США», «Лексикологія» та ін.

1. Мета та завдання навчальної дисципліни та очікувані результати

1.1. Метою викладання навчальної дисципліни “Аналітичне читання” є:

1. практична: формувати у студентів комунікативну, лінгвістичну і соціокультурну компетенції;
2. когнітивна: формувати у студентів когнітивну компетенцію у взаємозв'язку з іншими видами компетенцій;
3. емоційно-розвиваюча: формувати у студентів позитивне ставлення до оволодіння як мовою, так і культурою англомовного світу;
4. освітня: розвивати у студентів здатність до самооцінки і самовдосконалення, що допоможе їм успішно завершити курс вищої освіти і стане передумовою їх наступного професійного росту;
5. професійна: формувати у студентів професійну компетенцію шляхом ознайомлення їх з різними методами і прийомами навчання іноземної мови та залучення до виконання професійно орієнтованих завдань;
6. виховна: виховувати і розвивати у студентів почуття самосвідомості; формувати вміння міжособистісного спілкування, необхідні для повноцінного функціонування як у навчальному середовищі, так і за його межами.

1.2. Основними **завданнями** вивчення дисципліни “Аналітичне читання” є:

забезпечити формування стійких мовленнєвих навичок та вмінь, необхідних для свідомого професійного володіння англійською мовою; надати студентам можливість оволодіти основними видами комунікативної діяльності (діалогічним та монологічним мовленням, читанням та розумінням англомовних текстів, письмом) та сформувати

практичні навички обробки тексту при перекладі з англійської мови на українську та з української на англійську. Курс розраховано на інтенсивне вивчення, закріплення та практичне застосування даного матеріалу. Студенти мають сприймати загальний зміст та/або деталі повідомлень (розповіді, описи, діалоги), бути здатними знаходити у повідомленні потрібну інформацію, визначити послідовність подій, сформувати механізм контекстуальної здогадки. Досягнення такої мети здійснюється як за рахунок спеціальних вправ впродовж аудиторних занять, включаючи спілкування з викладачем та іншими студентами, так і завдяки домашній та самостійній роботі (роботі над проектами, вивченні додаткових джерел англомовних авторів). Змістом навчання читання є розвиток контекстуальної здогадки для розуміння незнайомих слів у тексті, розпізнавання його головної ідеї, складових, їхньої структури, елементів та засобів зв'язку між ними. Передбачається також формування навичок відновлення деформованих текстів, розвиток умінь розпізнавання аргументації автора, прогнозування змісту тексту, виходячи з наявної інформації.

Програмні результати навчання:

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студент оволодіває такими компетентностями:

ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями (в тому числі представниками інших культур) державною та/або іноземною мовами усно й письмово, використовуючи концептуальні наукові та практичні знання, когнітивні вміння та навички.

ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: збирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, впорядковувати, класифікувати, систематизувати, критично аналізувати й інтерпретувати її та застосовувати дані.

ПРН 3. Організовувати процес свого подальшого навчання й самоосвіти із значним ступенем автономності.

ПРН 4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.

ПРН 8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості мистецтва слова, історію англійської мови і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності вчителя іноземних мов.

ПРН 9. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності вчителя іноземних мов.

ПРН 10. Знати принципи, технології й прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.

ПРН 12.Аналізувати й інтерпретувати англomовні тексти різних функціональних стилей, у тому числі художньої літератури, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі.

ПРН 13.Використовувати іноземні мови (англійську та німецьку) в усній та письмовій формах, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

I. Загально предметні:

ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

ЗК 3. Здатність спілкуватися державною та іноземною мовами як усно, так і письмово.

ЗК 5. Здатність вчитися та оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання і аналізу інформації дотримуючись норм академічної доброчесності.

ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК 9. Здатність використовувати інформаційні та комунікаційні технології у різних сферах життя.

II. Фахові:

ФК 4.Здатність ефективно використовувати основну та другу іноземну мови в усній та письмовій формах, у різних функціональних стилях (офіційному, неофіційному, нейтральному) з метою здійснення комунікативної діяльності у навчальній і професійній сферах.

ФК 6. Здатність вільно оперувати спеціальною фаховою термінологією для розв'язання навчальних і професійних завдань.

ФК 9. Здатність критично оцінювати свої знання, організовувати та керувати власним професійним розвитком і своїх колег у сфері вивчення та навчання іноземних мов.

ФК 10. Володіти конвенціями мовного спілкування в іншомовному соціумі, правилами й традиціями міжкультурного спілкування з носіями досліджуваної мови.

2. Інформаційний обсяг навчальної дисципліни.

Кредит 1. Сьюзен Коллінз. “Голодні ігри”

Тема 1. Сьюзен Коллінз “Голодні ігри” Глава 1

Тема 2. Сьюзен Коллінз “Голодні ігри” Глава 2.

Тема 3. Сьюзен Коллінз “Голодні ігри” Глава 3-4

Тема 4. Сьюзен Коллінз “Голодні ігри” Глава 5

Тема 5. Сьюзен Коллінз “Голодні ігри” Глава 6

Кредит 2. Сьюзен Коллінз. “Голодні ігри”

Тема 6. Сьюзен Коллінз “Голодні ігри” Глава 7

Тема 7. Сьюзен Коллінз “Голодні ігри” Глава 8.

Тема 8. Сьюзен Коллінз “Голодні ігри” Глава 9-10.

Тема 9. Сьюзен Коллінз “Голодні ігри” Глава 11.

Кредит 3. Сьюзен Коллінз. “Голодні ігри”

Тема 10. Сьюзен Коллінз “Голодні ігри” Глава 12

Тема 11. Сьюзен Коллінз “Голодні ігри” Глава 13

Тема 12. Сьюзен Коллінз “Голодні ігри” Глава 14-15

Тема 13. Сьюзен Коллінз “Голодні ігри” Глава 16

Кредит 4. Сьюзен Коллінз. “Голодні ігри”

Тема 14. Сьюзен Коллінз “Голодні ігри” Глава 17-18

Тема 15. Сьюзен Коллінз “Голодні ігри” Глава 19

Тема 16. Сьюзен Коллінз “Голодні ігри” Глава 20.

Тема 17. Сьюзен Коллінз “Голодні ігри” Глава 21

Кредит 5. Сьюзен Коллінз. “Голодні ігри”

Тема 18. Сьюзен Коллінз “Голодні ігри” Глава 22

Тема 19. Сьюзен Коллінз “Голодні ігри” Глава 23-24

Тема 20. Сьюзен Коллінз “Голодні ігри” Глава 25.

Тема 21. Сьюзен Коллінз “Голодні ігри” Глава 26.

Тема 22. Сьюзен Коллінз “Голодні ігри” Глава 27.

3. Рекомендована література

Базова

1. "The Hunger games" by Suzanne Collins. Режим доступу: <https://docs.google.com/viewer?a=v&pid=sites&srcid=c21jc3R1ZGVudHMuY2F8bXItbGFsb25kZS1zLWNsYXNzfGd4OmNiOWE1MjhlZDk5ZWewYg>
2. Стилїстика: ключові поняття та тестовий комплекс : навчальний посібник / Укл. : Н. Л. Львова, І. М. Микитюк. – Чернівці , 2013. – 118 с.
3. New Webster's Dictionary and Thesaurus of the English Language. School, Home and Office Edition. 230,000 Entries. 1,248 Pages. Lexicon Publications, Inc. Danbury, CT, 1993.
4. Oxford Collocations Dictionary for Students of English. – Oxford : New York : OUP, 2003. – 897 p.
5. The Concise Columbia Encyclopedia. Edited by Judith S. Levey and Agnes Greenhall. Columbia University Press, 1983.
6. The World Almanac and Book of Facts 1998. World Almanac Books. K – III Reference Corporation, 1997.

Допоміжна

1. Батринчук З.Р. Експресивність стилістичної інверсії в сучасному епістолярному дискурсі
/З. Р. Батринчук // Закарпатські філологічні студії. – 2020. – №13. – С. 12-15.
2. Новиков Л. А. Художественный текст и его анализ / Новиков Л. А. – 2 е изд. – М.: Едиториал УРСС, 2003. – 301 с.
3. Batrynychuk Z. Stylistic peculiarities of expressive syntax of modern epistolary discourse / Z. Batrynychuk // Science and Education a New Dimension. Philology, IV (45). – Budapest, 2018. – Issue 152. – P. 16–19. – ISSN 2308-5258.
4. Collins English Dictionary and Thesaurus. – 3rd edition. – Glasgow : Harper Collins, 1992. — 1504 p.
5. Galperin I.R. Stylistics / Galperin I.R. – Moscow: Higher School, 1977. – 332 p.
Kukharensko V.A. A Book of Practice in Stylistics / Kukharensko V.A. – Vinnytsia: Nova Knyga, 2000. – 160 p.
6. Longman Dictionary of English Idioms. – London: Longman, 1983. – 386 p.
7. Oxford Advanced Learner's Dictionary / [ed. S. Wehmeier]. – Oxford : OUP, 1999. – 985 p.
8. Swan M. Practical English usage / Michael Swan. – 3rd ed. – Oxford: OUP, 2005. – 658 p.

Інформаційні ресурси

1. Character Sketch Guidelines [Електронний ресурс]. – Режим доступу :
<http://www.ehow.com>
2. Fostering Effective Classroom Discussions / Jennifer Barton, Paul Heilker, and David Rutkowski [Електронний ресурс]. – Режим доступу :
https://www.holycross.edu/sites/default/files/files/centerforteaching/discussion_readings.pdf

3. How to Write a Summary in 8 Easy Steps [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://www.enotes.com/topics/how-write-summary>
4. How to Write Dramatic Monologue [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://www.wikihow.com/Write-Dramatic-Monologue>
5. Writing a Character Sketch [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <https://blog.udemy.com>
6. Cambridge Advanced Learner's Dictionary [Electronic source]. – Mode of access : <http://dictionary.cambridge.org/>
7. Longman Dictionary of Contemporary English [Electronic source]. – Mode of access : <http://www.ldoceonline.com/>
8. Macmillan English Dictionary for Advanced Learners [Electronic source]. – Mode of access : <http://www.macmillandictionary.com/>
9. Oxford Advanced Learner's Dictionary [Electronic source]. – Mode of access : <http://oald8.oxfordlearnersdictionaries.com/>
10. The Collins English Dictionary [Electronic source]. – Mode of access : <http://www.collinsdictionary.com/>

4. Методичне забезпечення

1. Щербакова О.Л., Філіпп'єва Т.І. Навчально-методичник посібник з аналітичного читання для студентів 4 курсу факультету іноземної філології спеціальності: Філологія* Мова і література (англійська). – Миколаїв: Дизайн і поліграфія, 2015. – 166 с.

5. Форма підсумкового контролю успішності навчання

Підсумкова форма контролю здійснюється за результатами поточної успішності та складання студентами іспиту у VII семестрі.

6. **Засоби діагностики успішності навчання:** контрольні роботи, самостійна робота студента, написання творів, есе, виконання письмових вправ, усне опитування, презентації.